



ITALIANO

Avvertenze generali

- Leggere attentamente le istruzioni, prima di iniziare l'installazione ed eseguire gli interventi come specificato dal costruttore.
- L'installazione, la programmazione, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto deve essere effettuata solo da personale tecnico qualificato ed opportunamente addestrato nel rispetto delle normative vigenti ivi comprese le osservanze sulla prevenzione infortuni.
- Prima di effettuare ogni operazione di pulizia o di manutenzione, togliere l'alimentazione.
- L'apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato studiato.
- Il costruttore non può comunque essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Descrizione

Derivato interno videocitofonico con alimentazione da BUS.

Morsettiera H

+ -	Alimentazione locale
B	Ingresso linea BUS
- [] +	Chiamata da pianerottolo

[AL] Ingresso allarme

Selettore fonte di alimentazione (BUS/LOCAL) I

① Posizione del ponticello con dispositivo alimentato localmente

② Posizione del ponticello con dispositivo alimentato da BUS

Resistenza di fine linea (CL.RES) J

Il ponticello deve essere inserito solo nell'ultimo dispositivo della linea.

Selettore master/slave (M/S) K

Se due o più derivati sono stati configurati per rispondere ad una stessa chiamata, solo sul/sui derivati master viene visualizzata l'immagine in anteprima del chiamante.

Dati tecnici

Tipo	Futura X1
Alimentazione da BUS (VDC)	15÷20
Assorbimento (mA max)	410
Assorbimento in stand by (mA)	<1
Alimentazione locale (VDC)	16÷18
Assorbimento (mA max)	370
Assorbimento singolo LED (mA) (panico, esclusione suoneria)	1
Temperatura di stoccaggio (°C)	-25 ÷ +70
Temperatura di funzionamento (°C)	0 ÷ +35
Grado IP	20
Standard video	PAL/NTSC
Display LCD TFT a colori (pollici)	7

Installazione

Installare il dispositivo ad un'altezza adeguata all'utente.

- A Premere il pulsante ①; sganciare il supporto dal dispositivo facendolo scorrere ②.
- Fissare il supporto alla scatola da incasso: tonda Ø 60mm B oppure rettangolare 503 C D. Utilizzare le viti in dotazione, rispettare l'indicazione TOP ed evitare il serraggio eccessivo delle viti.
- Eseguire i collegamenti e agganciare il dispositivo al supporto E F.
- Per sganciare l'apparecchio dal supporto premere il pulsante e sollevare il dispositivo G. Per l'installazione da incasso fare riferimento al manuale del kit da incasso.

ENGLISH

Configurazione melodie L

☞ Bisogna eseguire, in successione, tutte le fasi di programmazione descritte di seguito:

1- Ingresso in Programmazione.

Premere per 5 volte il pulsante ↵ entro 5 s ①. Un breve segnale acustico conferma l'ingresso in programmazione.

2- Programmazione della melodia associata alla chiamata dal posto esterno.

Per ascoltare in sequenza le melodie premere il tasto : ②.

Per selezionare la melodia ed uscire dalla programmazione premere il tasto ↵ ③.

Per selezionare la melodia e proseguire con la programmazione premere il tasto o— ④.

3- Programmazione della melodia associata alla chiamata dal pianerottolo.

Per ascoltare in sequenza le melodie premere il tasto : ⑤.

Per selezionare la melodia ed uscire dalla programmazione premere il tasto ↵ ⑥.

Per selezionare la melodia e proseguire con la programmazione premere il tasto o— ⑦.

4- Programmazione del numero di squilli di chiamata.

Premere il tasto : ⑧ tante volte quanti sono gli squilli desiderati (da 1 a 6 squilli). Dopo 3 secondi dall'ultima pressione del tasto verrà riprodotta la chiamata selezionata per il numero di squilli prescelto.

Per uscire dalla programmazione premere il tasto ↵ ⑨.

☞ Per la programmazione della chiamata, vedere la documentazione dei posti esterni.

Schemi di installazione

M Limiti e distanze con alimentazione locale

① Dispositivi alimentati localmente.

N Limiti e distanze con alimentazione da BUS

Il prodotto è conforme alle direttive di riferimento vigenti.

Dismissione e smaltimento. Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.

I DATI E LE INFORMAZIONI INDICATE IN QUESTO MANUALE SONO DA RITENERSI SUSCETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOMENTO E SENZA OBBLIGO DI PREAVVISO. LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

ENGLISH

General precautions

☞ All the programming stages described below must be carried out in sequence:

1- Going into Programming.

Press button ↵ 5 times in 5 secs ①. A short beep confirms that you have entered programming mode.

2- Programming the melody associated with a call from the entry panel.

To listen to the melodies in sequence, press key : ②.

To select the melody and exit programming, press key ↵ ③.

To select the melody and continue with programming, press key o— ④.

3- Programming the melody associated with a call from the front door.

To listen to the melodies in sequence, press key : ⑤.

To select the melody and exit programming, press key ↵ ⑥.

To select the melody and continue with programming, press key o— ⑦.

4- Programming the number of rings for the call.

Press key : ⑧ as many times as you want it to ring (from 1 to 6 rings). Three seconds after the last press of the key the call selected for the chosen number of rings will be played back.

To exit programming, press key ↵ ⑨.

☞ See the entry panel documentation for call programming.

Installation diagrams

M Limits and distances with local power supply

① Devices powered locally.

N Limits and distances with power supply from BUS

This product complies with the relevant directives in force.

Decommissioning and disposal. Dispose of the packaging and the device at the end of its life cycle responsibly, in compliance with the laws in force in the country where the product is used. The recyclable components are marked with a symbol and the material's ID marker.

THE DATA AND INFORMATION SHOWN IN THIS MANUAL ARE TO BE CONSIDERED AS SUBJECT TO CHANGE AT ANY TIME AND WITHOUT THE NEED FOR ANY ADVANCE WARNING. MEASUREMENTS, UNLESS OTHERWISE INDICATED, ARE IN MILLIMETRES.

Technical data

Type

Futura X1

Power supply from BUS (VDC) 15÷20

Consumption (mA max) 410

Consumption in stand-by mode (mA) <1

Local power supply (VDC) 16-18

Consumption (mA max) 370

Consumption of single LED (mA) (panic alarm, disabling ringtone) 1

Storage temperature (°C) -25 to +70

Operating temperature (°C) 0 to +35

IP Rating 20

Video standard PAL/NTSC

LCD TFT colour display (inches) 7

Installation

Install the device at a suitable height for the user.

• A Press button ①; unhook the bracket from the device by sliding it along ②.

• Fasten the bracket to the recessed box: round Ø 60mm B or rectangular 503 C D. Use the screws provided, follow the direction marked "TOP" and avoid overtightening the screws.

• Make the connections and fit the device onto the bracket E F.

• To unhook the unit from the bracket, press the button and lift the device G.

For recessed installation refer to the recessing kit manual.

FRANÇAIS

Setting melodies L

Instructions générales

☞ Effectuer, l'une après l'autre, toutes les phases de programmation décrites ci-après :

1- Entrée en mode programmation.

Appuyer 5 fois sur le bouton ↵ en 5 s ①. Un signal sonore bref confirme l'entrée en mode programmation.

2- Programmation de la mélodie associée à l'appel provenant du poste extérieur.

Pour écouter les mélodies l'une après l'autre, appuyer sur la touche : ②.

Pour sélectionner la mélodie et sortir de la programmation, appuyer sur la touche ↵ ③.

Pour sélectionner la mélodie et poursuivre la programmation, appuyer sur la touche o— ④.

3- Programmation de la mélodie associée à l'appel provenant du palier.

Pour écouter les mélodies l'une après l'autre, appuyer sur la touche : ⑤.

Pour sélectionner la mélodie et sortir de la programmation, appuyer sur la touche ↵ ⑥.

Pour sélectionner la mélodie et poursuivre la programmation, appuyer sur la touche o— ⑦.

4- Programmation du nombre de sonneries de l'appel.

Appuyer sur la touche : ⑧ autant de fois que le nombre de sonneries souhaité (de 1 à 6 sonneries). Au bout de 3 secondes à compter du dernier enfoncement de la touche, l'appel sélectionné sera reproduit selon le nombre de sonneries choisi.

Pour sortir du menu de programmation, appuyer sur la touche ↵ ⑨.

Résistance de terminaison de ligne (CL.RES) J

Le shunt ne doit être activé que dans le dernier dispositif de la ligne.

Sélectionneur source d'alimentation (BUS/LOCAL) I

① Position du shunt avec dispositif alimenté localement

② Position du shunt avec dispositif alimenté par BUS

Réistance de terminaison de ligne (CL.RES) J

Pour la programmation de l'appel, voir la documentation des postes externes.

Schémas d'installation

M Limites et distances avec alimentation locale

① Dispositifs alimentés localement.

N Limites et distances avec alimentation par BUS

Ce produit est conforme aux directives de référence en vigueur.

Mise au rebut et élimination. Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

LES DONNÉES ET LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES DE SUBIR DES MODIFICATIONS À TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS. LES DIMENSIONS SONT EXPRIMÉES EN MILIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

Installation

Installer le dispositif à la hauteur convenant à l'utilisateur.

• A Appuyer sur le bouton ① ; décrocher le support du dispositif en faisant glisser ②.

• Fixer le support au boîtier à encastrement : rond Ø 60mm B ou rectangulaire 503 C D. Utiliser les vis fournies sans trop les serrer et respecter l'indication TOP.

• Effectuer les branchements et fixer le dispositif au support E F.

• Pour décrocher l'appareil du support, appuyer sur le bouton et soulever le dispositif G.

Pour la version à encastrement, se référer au manuel du kit à encastrement.

РУС